

# ENROLLADORES MANUALES

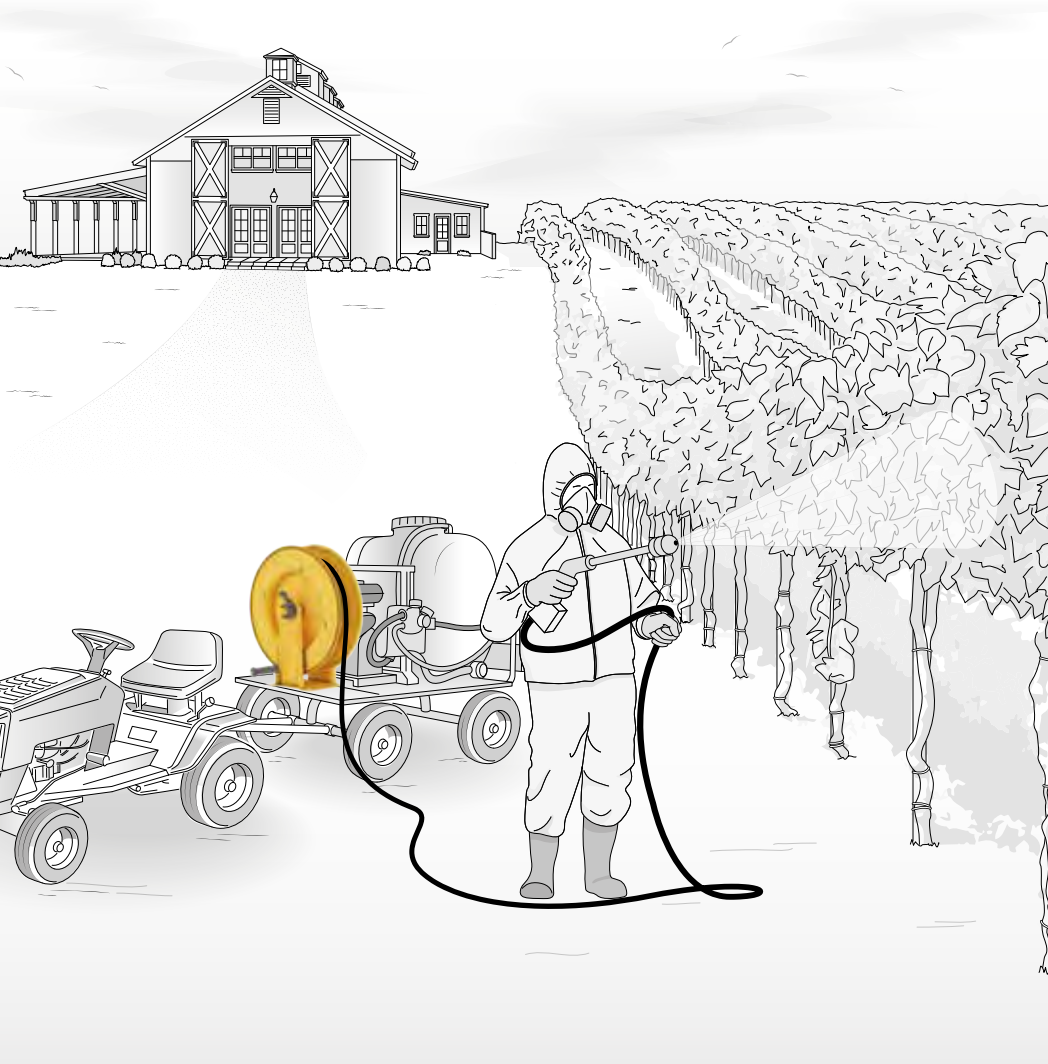


GESTIÓN INTEGRAL DE EQUIPAMIENTOS INDUSTRIALES  
INTEGRAL MANAGEMENT FOR INDUSTRIAL EQUIPMENTS

**ADVANCED FLUID  
MANAGEMENT SOLUTIONS**







# EJEMPLOS DE USO

CLEANING

AGRICULTURA

NAVAL Y  
OFFSHORE

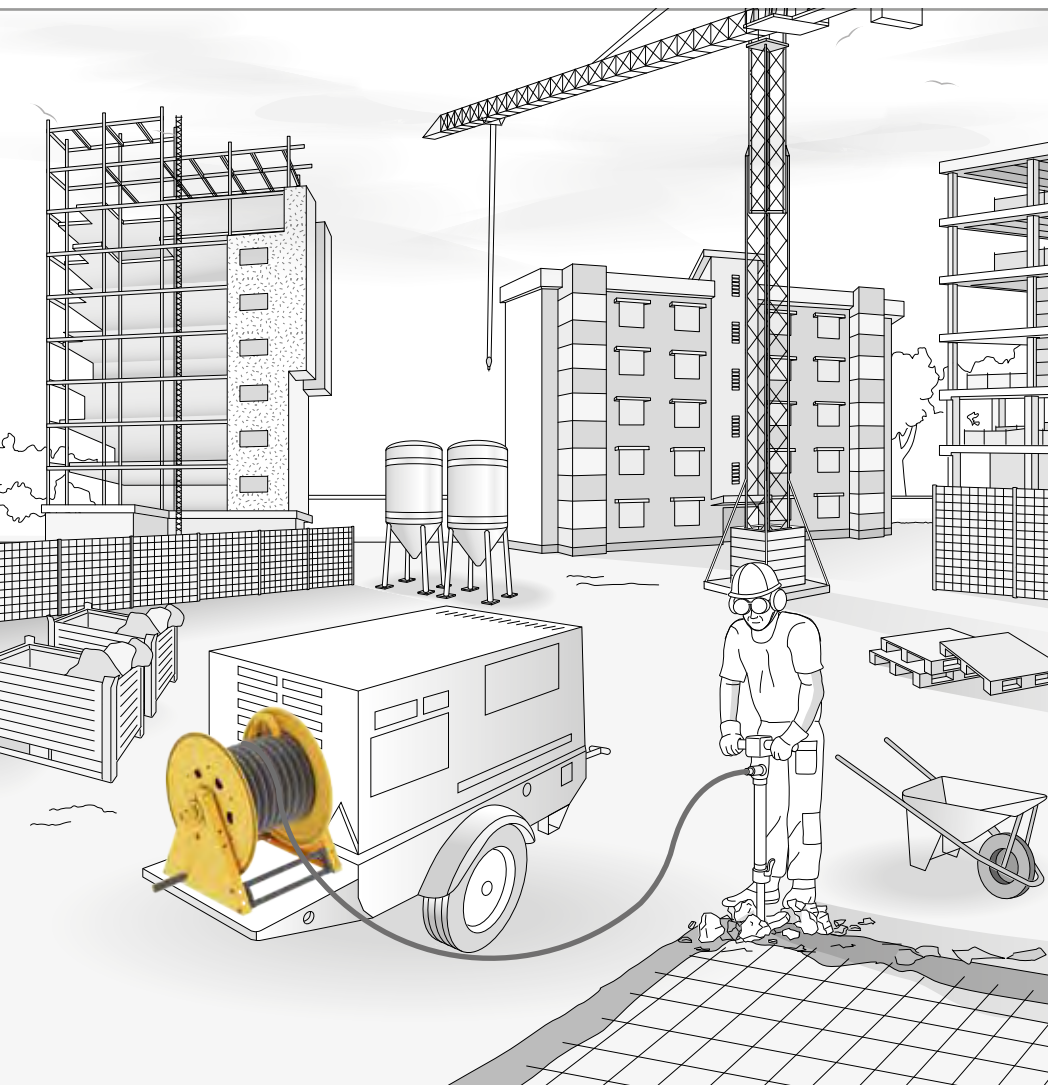
AERONÁUTICA

CONSTRUCCIÓN  
Y REALIZACIÓN  
DE CARRETERAS

...y muchos más

**TRATAMIENTOS PLAGUICIDAS EN AGRICULTURA**

**DEMOLEDOR NEUMÁTICO PARA CONSTRUCCIÓN**





**ADVANCED FLUID  
MANAGEMENT SOLUTIONS**

# ENROLLADORES

---

## MANUALES

### SERIE 430-530

### 540-560



#### PUNTOS FUERTES

- Sistema de seguridad de serie que impide la rotación de la manivela durante el desbobinado de la manguera, evitando daños accidentales a cosas o personas.
- Versiones disponibles en acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 para ambientes de trabajo particularmente agresivos.
- Máxima capacidad de bobinado. La ausencia del muelle permite aprovechar al máximo el espacio del tambor.
- Está disponible de serie el embrague regulable que permite modular la velocidad de rotación del tambor durante el desbobinado de la manguera. Si sirve, funciona también como freno.
- Todos los modelos de estas series se ajustan a la directiva ATEX para uso en ambientes con atmósferas potencialmente explosivas.
- El bloqueo de rotación, disponible como opcional, se aconseja para su uso en ambientes con vibraciones (camiones, maquinaria industrial...).



# CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

## CASQUILLOS DE SOPORTE DEL TAMBOR

Fabricados en tecnopolímero autolubricante con excelente resistencia al desgaste y a la corrosión.

## EMBRAGUE REGULABLE

## SISTEMA DE SEGURIDAD

## PERNO CENTRAL

Diseñado para reducir al mínimo las pérdidas de carga. Disponible en diferentes materiales para garantizar la máxima compatibilidad química con numerosos fluidos.

## SOPORTE DE FIJACIÓN

Dispone de 4 agujeros ranurados para una instalación fácil y segura.

## ARTICULACIÓN GIRATORIA

Diseñada para reducir al mínimo las pérdidas de carga. Disponible en diferentes materiales para garantizar la máxima compatibilidad química con numerosos fluidos.

## BLOQUEO DE ROTACIÓN





**ADVANCED FLUID  
MANAGEMENT SOLUTIONS**

# ENROLLADORES

---

## MANUALES SERIE 500



### PUNTOS FUERTES

- Sistema de seguridad de serie que impide la rotación de la manivela durante el desbobinado de la manguera, evitando daños accidentales a cosas o personas.
- Máxima capacidad de bobinado. La ausencia del muelle y el doble enganche de 1/2" y 1" disponible en el catálogo permite aprovechar al máximo el espacio del tambor.
- Disponible de serie con el bloqueo de rotación para su uso en ambientes con vibraciones (camiones, maquinaria industrial...).
- Está disponible de serie el embrague regulable que permite modular la velocidad de rotación del tambor durante el desbobinado de la manguera.
- Estructura robusta barnizada en polvo epoxi con espesor mínimo de 80 µm.
- Boca guía manguera con rodillos en los 4 lados, horizontales y verticales, de serie en todos los modelos, concebida para alargar la vida media de la manguera.

# CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

## ARTICULACIÓN GIRATORIA

Diseñada para reducir al mínimo las pérdidas de carga. Disponible en diferentes materiales para garantizar la máxima compatibilidad química con numerosos fluidos.

## DISCO DE FRENADO

Fabricado en acero inoxidable.

BOCA  
GUÍA MANGUERA

EMBRAGUE  
REGULABLE

BLOQUEO DE  
ROTACIÓN

SISTEMA DE  
SEGURIDAD





**ADVANCED FLUID  
MANAGEMENT SOLUTIONS**

# ENROLLADORES

---

## MANUALES SERIE 700



### PUNTOS FUERTES

- El enrollador está diseñado para permitir el desplazamiento de la posición de la manivela de rebobinado, facilitando el posicionamiento del artículo en el ambiente de trabajo.
- En la fase de desbobinado se ha previsto un cómodo alojamiento en el que guardar la manivela de forma segura.
- Disponible de serie con el bloqueo de rotación para su uso en ambientes con vibraciones (camiones, maquinarias industrial...).
- Todas las partes en movimiento están protegidas y en condiciones seguras frente a accesos externos accidentales.
- Son los únicos enrolladores que pueden rebobinar mangueras hasta 2" de diámetro.
- Boca guía manguera con rodillos en los 4 lados, horizontales y verticales, disponible en todos los modelos, concebida para alargar la vida media de la manguera.

# CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

## ARTICULACIÓN GIRATORIA

Diseñada para reducir al mínimo las pérdidas de carga. Disponible en diferentes materiales para garantizar la máxima compatibilidad química con numerosos fluidos.

## POSICIÓN ESTÁNDAR

## POSICIÓN ALTERNATIVA

## CÁRTER CUBREORIFICIOS

## EMBRAGUE REGULABLE

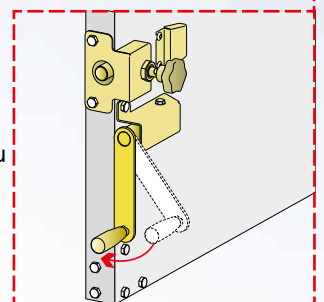
**EMBRACE REGULABLE**  
Fabricado en POM, permite modular la velocidad de rotación del tambor durante el desbobinado de la manguera.

## DESPLAZAMIENTO MANIVELA CON EMBRAGUE

Si la modalidad de utilización del enrollador lo requiere, es posible desplazar la manivela y el embrague de su **posición estándar** a la **posición alternativa** con una simple operación descrita en el manual de instrucciones.

## MANIVELA

Permite enrollar fácilmente la manguera controlando al mismo tiempo su posicionamiento en el tambor.







Tipo de fluido  
**AIRE-AGUA**

Presión  
**20 bar**

Material  
**- ACERO BARNIZADO  
- ABS**

MANUALES

°C  
sin manguera máx. 100 °C



Conformes con la directiva

CE  $\text{Ex}$  II 2 GD


CE  $\text{Ex}$  II 3 GD

para versiones en ABS y S.700

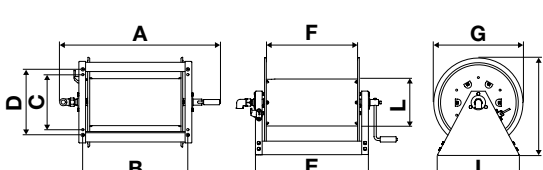

#### COLORES TAMBOR

Barnizados   
ABS

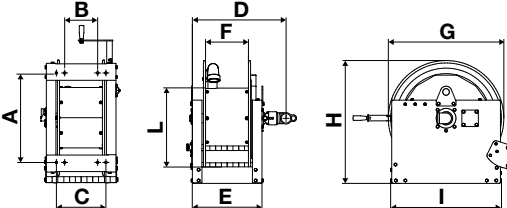

Juntas	Articulación	Perno central
Viton®	latón aluminio (s. 700)	acero galvanizado

Dimensiones totales (mm)											 Embalaje (mm) L x P x H
Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I		
430	186	140	197	226	410	97	456	415	264		
430 ABS	186	140	197	226	405	110	461	425	259		
530	203	153	220	258	425	104	558	510	315		
540	300	218	228	268	532	165	572	510	315		
560	488	399	238	272	712	348	578	510	315		
(L: anchura - P: profundidad - H: altura)											

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)

Dimensiones totales s. 500 (mm)			L tambor	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Embalaje (mm) L x P x H
			240	655	297	313	373	342	220	510	555	468	267	 <div>580 x 280 x 590</div> <div>580 x 280 x 590</div> <div>650 x 290 x 700</div> <div>660 x 390 x 690</div>
			320	715	377	313	373	422	300	510	555	468	267	
			460	855	517	313	373	562	440	510	555	468	267	
			600	995	657	313	373	702	580	510	555	468	267	
(L: anchura - P: profundidad - H: altura)														

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)

Dimensiones totales s. 700 (mm)			L tambor	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Embalaje (mm) L x P x H
	270	542	200	300	570	422	260	700	760	659	365		580 x 280 x 590	
	410	542	340	440	710	562	398	700	760	659	365		580 x 280 x 590	
	550	542	480	580	850	702	538	700	760	659	365		650 x 290 x 700	
	690	542	620	720	990	842	680	700	760	659	365		660 x 390 x 690	
(L: anchura - P: profundidad - H: altura)														

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



Artículo		Anchura externa tambor (mm)	Enganche						Peso
			entrada			salida			
s. 430	5279	115	G 1/2" (f)			G 1/2" (f)			14,5 kg
	5280	115	G 1" (f)			G 3/4" (f)			15,5 kg
Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 52 m	5/16" 35 m	3/8" 25 m	1/2" 17 m	5/8" 15 m	3/4" 8 m	
s. 430 ABS	0581	120	G 1/2" (f)			G 1/2" (f)			12,0 kg
Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 52 m	5/16" 35 m	3/8" 25 m	1/2" 17 m	5/8" 15 m		
s. 530	5300	125	G 1/2" (f)			G 1/2" (f)			16,0 kg
	6218	125	G 1" (f)			G 1" (f)			17,0 kg
Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 92 m	5/16" 65 m	3/8" 38 m	1/2" 25 m	5/8" 20 m	3/4" 15 m	1" 7 m
s. 540	5316	190	G 1" (f)			G 1" (f)			18,3 kg
	5317	190	G 1/2" (f)			G 1/2" (f)			17,3 kg
Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 150 m	5/16" 110 m	3/8" 65 m	1/2" 48 m	5/8" 35 m	3/4" 25 m	1" 15 m
s. 560	5334	368	G 1" (f)			G 1" (f)			36,0 kg
	5335	368	G 1/2" (f)			G 1/2" (f)			35,0 kg
Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 320 m	5/16" 200 m	3/8" 140 m	1/2" 100 m	5/8" 90 m	3/4" 60 m	1" 30 m
s. 500	5352	240	G 1" (f)			G 1" (f)			30,0 kg
	5353	240	G 1/2" (f)			G 1/2" (f)			29,0 kg
	5359	320	G 1" (f)			G 1" (f)			32,5 kg
	5260	320	G 1/2" (f)			G 1/2" (f)			31,5 kg
	5366	460	G 1" (f)			G 1" (f)			36,5 kg
	5367	460	G 1/2" (f)			G 1/2" (f)			35,5 kg
	0383	600	G 1" (f)			G 1" (f)			40,0 kg
	5374	600	G 1/2" (f)			G 1/2" (f)			39,0 kg
Capacidad enrolladores		Ø int. manguera ancho tamb. 240 ancho tamb. 320 ancho tamb. 460 ancho tamb. 600	1/4" 130 m 200 m 300 m 400 m	3/8" 85 m 130 m 200 m 280 m	1/2" 65 m 100 m 150 m 220 m	3/4" 30 m 50 m 80 m 110 m	1" 20 m 30 m 50 m 70 m		
s. 700 *	5380	270	G 2" (f)			G 2" (f)			88,1 kg
	5382	410	G 2" (f)			G 2" (f)			94,6 kg
	5384	550	G 2" (f)			G 2" (f)			103,0 kg
	5386	690	G 2" (f)			G 2" (f)			119,0 kg
Capacidad enrolladores		Ø int. manguera ancho tamb. 270 ancho tamb. 410 ancho tamb. 550 ancho tamb. 690	3/8" 160 m 290 m 420 m 550 m	1/2" 110 m 180 m 280 m 350 m	3/4" 65 m 120 m 180 m 244 m	1" 30 m 60 m 100 m 134 m	1.1/4" 20 m 35 m 60 m 84 m	1.1/2" 15 m 30 m 50 m 75 m	2" 10 m 20 m 30 m 43 m

\* Están disponibles versiones con pasos y articulación de acero inoxidable AISI 304-316



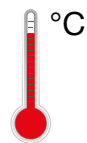


Tipo de fluido  
**AIRE-AGUA**

Presión  
**20 bar**

Material  
**- ACERO INOX AISI 304**  
**- ABS**

MANUALES



sin manguera máx. 100 °C



Conformes con la directiva



para versiones en ABS

Juntas	Articulación	Perno central
Viton®	latón	inox AISI 304

#### COLORES TAMBOR

ABS

Dimensiones totales (mm)			Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H	
			430	186	140	197	226	410	97	456	415	264		540 x 390 x 580
			430 ABS	186	140	197	226	405	110	461	425	259		540 x 390 x 580
			530	203	153	222	258	425	104	558	510	315		660 x 390 x 690
			540	300	218	228	268	532	165	572	510	315		640 x 470 x 695
			560	488	399	238	272	712	348	578	510	315		670 x 610 x 760

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



Artículo	Anchura externa tambor (mm)	Enganche		Peso
		entrada	salida	

s. 430	5289	115	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	14,5 kg
	5290	115	G 1" (f)	G 3/4" (f)	15,5 kg

Capacidad enrolladores	Ø int. manguera	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"
	longitud máx.	52 m	35 m	25 m	17 m	15 m	8 m

s. 430 ABS	5273	120	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	12,0 kg
---------------	------	-----	------------	------------	---------

Capacidad enrolladores	Ø int. manguera	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"
	longitud máx.	52 m	35 m	25 m	17 m	15 m

s. 530	5307	125	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg
	6219	125	G 1" (f)	G 1" (f)	17,0 kg

Capacidad enrolladores	Ø int. manguera	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	longitud máx.	92 m	65 m	35 m	25 m	20 m	15 m	7 m

s. 540	5325	190	G 1" (f)	G 1" (f)	18,5 kg
	5326	190	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	17,3 kg

Capacidad enrolladores	Ø int. manguera	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	longitud máx.	150 m	110 m	65 m	45 m	35 m	25 m	15 m

s. 560	5343	368	G 1" (f)	G 1" (f)	36,0 kg
	5344	368	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	35,0 kg

Capacidad enrolladores	Ø int. manguera	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	longitud máx.	320 m	200 m	140 m	100 m	90 m	60 m	30 m

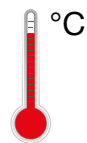




Tipo de fluido  
**AGUA  
CALIENTE**

Presión  
**100-200  
400 bar**

Material  
**- ACERO BARNIZADO  
- ABS**



sin manguera máx. 130 °C



Conformes con la directiva



para versiones en ABS

#### COLORES TAMBOR

Barnizados				
ABS				
S. 500				

Juntas	Articulación	Perno central
Viton®	inox AISI 304	acero galvanizado

Dimensiones totales (mm)			Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H	
			430	186	140	197	226	410	97	456	415	264		540 x 390 x 580
			430 ABS	186	140	197	226	405	110	461	425	259		540 x 390 x 580
			530	203	153	220	258	425	104	558	510	315		660 x 390 x 690
			540	300	218	228	268	532	165	572	510	315		640 x 470 x 695
			560	488	399	238	272	712	348	578	510	315		670 x 610 x 760

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)

Dimensiones totales s. 500 (mm)			L tambor	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Embalaje (mm) L x P x H	
			240	655	297	313	373	342	220	510	555	468	267		580 x 280 x 590
			320	715	377	313	373	422	300	510	555	468	267		580 x 280 x 590
			460	855	517	313	373	562	440	510	555	468	267		650 x 290 x 700
			600	995	657	313	373	702	580	510	555	468	267		660 x 390 x 690

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



Artículo		Anchura externa tambor (mm)	Enganche				Peso	
			entrada		salida			
s. 430 100 bar	5281	115	G 1/2" (f)		G 1/2" (f)		14,5 kg	
	5282	115	G 1" (f)		G 3/4" (f)		15,5 kg	
s. 430 200 bar	5283	115	G 3/8" (f)		G 1/2" (f)		14,5 kg	
s. 430 400 bar	5284	115	G 3/8" (f)		G 1/2" (f)		14,5 kg	
Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 52 m	5/16" 35 m	3/8" 25 m	1/2" 17 m	5/8" 15 m	3/4" 8 m
s. 430 ABS 100 bar	5267	120	G 1/2" (f)		G 1/2" (f)		12,0 kg	
s. 430 ABS 200 bar	5268	120	G 3/8" (f)		G 1/2" (f)		12,0 kg	
s. 430 ABS 400 bar	5269	120	G 3/8" (f)		G 1/2" (f)		12,0 kg	
Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 52 m	5/16" 35 m	3/8" 25 m	1/2" 17 m		
s. 530 100 bar	5301	125	G 1/2" (f)		G 1/2" (f)		16,0 kg	
s. 530 200 bar	5302	125	G 3/8" (f)		G 1/2" (f)		16,0 kg	
s. 530 400 bar	5303	125	G 3/8" (f)		G 1/2" (f)		16,0 kg	
Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 92 m	5/16" 65 m	3/8" 35 m	1/2" 25 m	5/8" 20 m	
s. 540 100 bar	5318	190	G 1" (f)		G 1" (f)		18,3 kg	
	5319	190	G 1/2" (f)		G 1/2" (f)		17,3 kg	
s. 540 200 bar	5320	190	G 3/8" (f)		G 1/2" (f)		17,3 kg	
s. 540 400 bar	5321	190	G 3/8" (f)		G 1/2" (f)		17,3 kg	
Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 150 m	5/16" 110 m	3/8" 65 m	1/2" 48 m	5/8" 35 m	3/4" 25 m
s. 560 100 bar	5336	368	G 1" (f)		G 1" (f)		36,0 kg	
	5337	368	G 1/2" (f)		G 1/2" (f)		35,0 kg	
s. 560 200 bar	5338	368	G 3/8" (f)		G 1/2" (f)		35,0 kg	
s. 560 400 bar	5339	368	G 3/8" (f)		G 1/2" (f)		35,0 kg	
Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 320 m	5/16" 200 m	3/8" 140 m	1/2" 100 m	5/8" 90 m	3/4" 60 m
s. 500 100 bar	5354	240	G 1" (f)		G 1" (f)		30,0 kg	
	5355	240	G 1/2" (f)		G 1/2" (f)		29,0 kg	
	5361	320	G 1" (f)		G 1" (f)		32,5 kg	
	5362	320	G 1/2" (f)		G 1/2" (f)		31,5 kg	
	5368	460	G 1" (f)		G 1" (f)		36,5 kg	
	5369	460	G 1/2" (f)		G 1/2" (f)		35,5 kg	
	5375	600	G 1" (f)		G 1" (f)		40,0 kg	
	5376	600	G 1/2" (f)		G 1/2" (f)		39,0 kg	
s. 500 200 bar	5356	240	G 3/8" (f)		G 1/2" (f)		29,0 kg	
	5363	320	G 3/8" (f)		G 1/2" (f)		31,5 kg	
	5370	460	G 3/8" (f)		G 1/2" (f)		35,5 kg	
	5377	600	G 3/8" (f)		G 1/2" (f)		39,0 kg	
Capacidad enrolladores		Ø int. manguera	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	
		ancho tamb. 240	130 m	85 m	65 m	30 m	20 m	
		ancho tamb. 320	200 m	130 m	100 m	50 m	30 m	
		ancho tamb. 460	300 m	200 m	150 m	80 m	50 m	
		ancho tamb. 600	400 m	280 m	220 m	110 m	70 m	

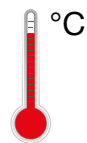




Tipo de fluido  
**AGUA  
CALIENTE**

Presión  
**70-100  
200-400 bar**

Material  
**- ACERO INOX AISI 304  
- ACERO INOX AISI 316  
- ABS**



sin manguera máx. 130 °C



Conformes con la directiva



para versiones en ABS y S.700

#### COLORES TAMBOR

ABS

Juntas	Articulación	Perno central
Viton®	inox AISI 304-316	inox AISI 304-316

Dimensiones totales (mm)											Embalaje (mm) L x P x H	
Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I			
430	186	140	197	226	410	97	456	415	264			
430 ABS	186	140	197	226	405	110	461	425	259			
530	203	153	220	258	425	104	558	510	315			
540	300	218	228	268	532	165	572	510	315			
560	488	399	238	272	712	348	578	510	315			

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)

Dimensiones totales s. 700 (mm)											Embalaje (mm) L x P x H	
L tambor	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L		
270	542	200	300	570	422	260	700	760	659	365		
410	542	340	440	710	562	398	700	760	659	365		
550	542	480	580	850	702	538	700	760	659	365		
690	542	620	720	990	842	680	700	760	659	365		

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



Art. acero inox AISI 304	Art. acero inox AISI 316	Anchura externa tambor (mm)	Enganche		Peso
			entrada	salida	

<b>s. 430</b> 100 bar	<b>5293</b>	<b>5297</b>	115	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	14,5 kg
	<b>5294</b>	-	115	G 1" (f)	G 3/4" (f)	15,5 kg
<b>s. 430</b> 200 bar	<b>5294</b>	<b>5298</b>	115	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	14,5 kg
<b>s. 430</b> 400 bar	<b>5296</b>	<b>5299</b>	115	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	14,5 kg

Capacidad enrolladores	Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 52 m	5/16" 35 m	3/8" 25 m	1/2" 17 m	5/8" 15 m	3/4" 8 m
------------------------	----------------------------------	--------------	---------------	--------------	--------------	--------------	-------------

<b>s. 430</b> <b>ABS</b> 100 bar	<b>5276</b>	-	120	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	12,0 kg
<b>s. 430</b> <b>ABS</b> 200 bar	<b>5277</b>	-	120	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	12,0 kg
<b>s. 430</b> <b>ABS</b> 400 bar	<b>5278</b>	-	120	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	12,0 kg

Capacidad enrolladores	Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 52 m	5/16" 35 m	3/8" 25 m	1/2" 17 m
------------------------	----------------------------------	--------------	---------------	--------------	--------------

<b>s. 530</b> 100 bar	<b>5310</b>	<b>5313</b>	115	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg
<b>s. 530</b> 200 bar	<b>5311</b>	<b>5314</b>	115	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg
<b>s. 530</b> 400 bar	<b>5312</b>	<b>5315</b>	115	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg

Capacidad enrolladores	Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 92 m	5/16" 65 m	3/8" 35 m	1/2" 25 m	5/8" 20 m
------------------------	----------------------------------	--------------	---------------	--------------	--------------	--------------

<b>s. 540</b> 100 bar	<b>5328</b>	<b>5332</b>	190	G 1" (f)	G 1" (f)	18,3 kg
	<b>5329</b>	<b>5333</b>	190	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	17,3 kg
<b>s. 540</b> 200 bar	<b>5330</b>	-	190	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	17,3 kg
<b>s. 540</b> 400 bar	<b>5331</b>	-	190	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	17,3 kg

Capacidad enrolladores	Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 150 m	5/16" 110 m	3/8" 65 m	1/2" 48 m	5/8" 35 m	3/4" 25 m	1" 15 m
------------------------	----------------------------------	---------------	----------------	--------------	--------------	--------------	--------------	------------

<b>s. 560</b> 100 bar	<b>5346</b>	<b>5350</b>	368	G 1" (f)	G 1" (f)	35,0 kg
	<b>5347</b>	<b>5351</b>	368	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	35,0 kg
<b>s. 560</b> 200 bar	<b>5348</b>	-	368	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	35,0 kg
<b>s. 560</b> 400 bar	<b>5349</b>	-	368	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	35,0 kg

Capacidad enrolladores	Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 320 m	5/16" 200 m	3/8" 140 m	1/2" 100 m	5/8" 90 m	3/4" 60 m	1" 30 m
------------------------	----------------------------------	---------------	----------------	---------------	---------------	--------------	--------------	------------

<b>s. 700</b> 70 bar	<b>5395</b>	<b>5399</b>	270	G 2" (f)	G 2" (f)	88,1 kg
	<b>5396</b>	<b>5400</b>	410	G 2" (f)	G 2" (f)	94,6 kg
	<b>5397</b>	<b>5401</b>	550	G 2" (f)	G 2" (f)	103,0 kg
	<b>5398</b>	<b>5402</b>	690	G 2" (f)	G 2" (f)	119,0 kg

Capacidad enrolladores	Ø int. manguera	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1.1/4"	1.1/2"	2"
	ancho tamb. 270	160 m	110 m	65 m	30 m	20 m	15 m	10 m
	ancho tamb. 410	290 m	180 m	120 m	60 m	35 m	30 m	20 m
	ancho tamb. 550	420 m	280 m	180 m	100 m	60 m	50 m	30 m
	ancho tamb. 690	550 m	350 m	244 m	134 m	84 m	75 m	43 m





Tipo de fluido  
**ACEITE  
Y AFINES**

Presión  
**70-150 bar**

Material  
**- ACERO BARNIZADO  
- ABS**



sin manguera máx. 80 °C

Conformes con la directiva



para versiones en ABS y S.700

#### COLORES TAMBOR

Barnizados S. 500 - 700   
ABS

Juntas	Articulación	Perno central
poliuretano	acero galvanizado	acero galvanizado
Viton® (s. 700)		

Dimensiones totales (mm)			Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H	
			430	186	140	197	226	410	97	456	415	264		540 x 390 x 580
			430 ABS	186	140	197	226	405	110	461	425	259		540 x 390 x 580
			530	203	153	220	258	425	104	558	510	315		660 x 390 x 690
			540	300	218	228	268	532	165	572	510	315		640 x 470 x 695
			560	488	399	238	272	712	348	578	510	315		670 x 610 x 760

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)

Dimensiones totales s. 500 (mm)			L tambor	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Embalaje (mm) L x P x H	
			240	655	297	313	373	342	220	510	555	468	267		580 x 280 x 590
			320	715	377	313	373	422	300	510	555	468	267		580 x 280 x 590
			460	855	517	313	373	562	440	510	555	468	267		650 x 290 x 700
			600	995	657	313	373	702	580	510	555	468	267		660 x 390 x 690

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)

Dimensiones totales s. 700 (mm)			L tambor	A	B	C	D	E	F	G	H	I		Embalaje (mm) L x P x H	
			270	542	200	300	570	422	260	700	760	659	365		580 x 280 x 590
			410	542	340	440	710	562	398	700	760	659	365		580 x 280 x 590
			550	542	480	580	850	702	538	700	760	659	365		650 x 290 x 700
			690	542	620	720	990	842	680	700	760	659	365		660 x 390 x 690

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



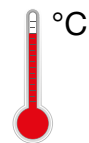
Artículo		Anchura externa tambor (mm)	Enganche					Peso	
			entrada		salida				
s. 430 150 bar	5285	115	G 1/2" (f)		G 1/2" (f)			14,5 kg	
	5286	115	G 1" (f)		G 3/4" (f)			14,5 kg	
Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 52 m	5/16" 35 m	3/8" 25 m	1/2" 17 m	5/8" 15 m	3/4" 8 m	
s. 430 ABS 150 bar	5270	120	G 1/2" (f)		G 1/2" (f)			12,0 kg	
Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 52 m	5/16" 35 m	3/8" 25 m	1/2" 17 m			
s. 530 150 bar	5304	125	G 1/2" (f)		G 1/2" (f)			16,0 kg	
Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 92 m	5/16" 65 m	3/8" 35 m	1/2" 25 m	5/8" 20 m		
s. 540 150 bar	5322	190	G 1" (f)		G 1" (f)			18,3 kg	
	5323	190	G 1/2" (f)		G 1/2" (f)			17,3 kg	
Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 150 m	5/16" 110 m	3/8" 65 m	1/2" 45 m	5/8" 35 m	3/4" 25 m	1" 15 m
s. 560 150 bar	5340	368	G 1" (f)		G 1" (f)			36,0 kg	
	5341	368	G 1/2" (f)		G 1/2" (f)			35,0 kg	
Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 320 m	5/16" 200 m	3/8" 140 m	1/2" 85 m	5/8" 90 m	3/4" 60 m	1" 30 m
s. 500 150 bar	5357	240	G 1" (f)		G 1" (f)			30,0 kg	
	5358	240	G 1/2" (f)		G 1/2" (f)			29,0 kg	
	5364	320	G 1" (f)		G 1" (f)			32,5 kg	
	5365	320	G 1/2" (f)		G 1/2" (f)			31,5 kg	
	5371	460	G 1" (f)		G 1" (f)			36,5 kg	
	5372	460	G 1/2" (f)		G 1/2" (f)			35,5 kg	
	5378	600	G 1" (f)		G 1" (f)			40,0 kg	
	5379	600	G 1/2" (f)		G 1/2" (f)			39,0 kg	
Capacidad enrolladores		Ø int. manguera ancho tamb. 240	1/4" 130 m	3/8" 85 m	1/2" 65 m	3/4" 30 m	1" 20 m		
		ancho tamb. 320	200 m	130 m	100 m	50 m	30 m		
		ancho tamb. 460	300 m	200 m	150 m	80 m	50 m		
		ancho tamb. 600	400 m	280 m	220 m	110 m	70 m		
s. 700 70 bar	5381	270	G 2" (f)		G 2" (f)			88,1 kg	
	5383	410	G 2" (f)		G 2" (f)			94,6 kg	
	5385	550	G 2" (f)		G 2" (f)			103,0 kg	
	5387	690	G 2" (f)		G 2" (f)			119,0 kg	
Capacidad enrolladores		Ø int. manguera ancho tamb. 270	3/8" 160 m	1/2" 110 m	3/4" 65 m	1" 30 m	1.1/4" 20 m	1.1/2" 15 m	2" 10 m
		ancho tamb. 410	290 m	180 m	120 m	60 m	35 m	30 m	20 m
		ancho tamb. 550	420 m	280 m	180 m	100 m	60 m	50 m	30 m
		ancho tamb. 690	550 m	350 m	244 m	134 m	84 m	75 m	43 m



Tipo de fluido  
**ACEITE  
Y AFINES**

Presión  
**150 bar**

Material  
**- ACERO INOX AISI 304  
- ABS**



sin manguera máx. 130 °C



Conformes con la directiva

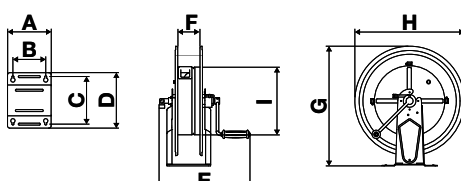



para versiones en ABS

#### COLORES TAMBOR

ABS

Juntas	Articulación	Perno central
Viton®	inox AISI 304	inox AISI 304
		

Dimensiones totales (mm)			Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H	
	430			186	140	197	226	410	97	456	415	264		540 x 390 x 580
	430 ABS			186	140	197	226	405	110	461	425	259		540 x 390 x 580
	530			203	153	220	258	425	104	558	510	315		660 x 390 x 690
	540			300	218	228	268	532	165	572	510	315		640 x 470 x 695
	560			488	399	238	272	712	348	578	510	315		670 x 610 x 760
(L: anchura - P: profundidad - H: altura)														

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



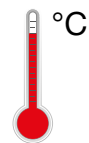




Tipo de fluido  
**GRASA**

Presión  
**600 bar**

Material  
**- ACERO BARNIZADO**  
**- ABS**



sin manguera máx. 80 °C



Conformes con la directiva

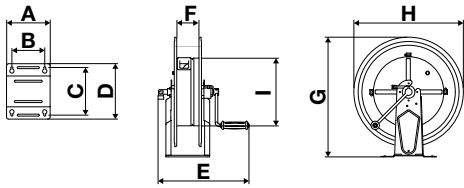



para versiones en ABS

#### COLORES TAMBOR

Barnizados   
ABS

Juntas	Articulación	Perno central
poliuretano	acero galvanizado	acero galvanizado

Dimensiones totales (mm)											Serie		Embalaje (mm) L x P x H	
	430	186	140	197	226	410	97	456	415	264		540 x 390 x 580		
	430 ABS	186	140	197	226	405	110	461	425	259		540 x 390 x 580		
	530	203	153	220	258	425	104	558	510	315		660 x 390 x 690		
	540	300	218	228	268	532	165	572	510	315		640 x 470 x 695		
	560	488	399	238	272	712	348	578	510	315		670 x 610 x 760		
(L: anchura - P: profundidad - H: altura)														

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



	Artículo	Anchura externa tambor (mm)	Enganche				Peso
			entrada		salida		
s. 430	5287	115	G 3/8" (f)		G 1/2" (f)		14,5 kg
Capacidad enrolladores	Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 52 m	5/16" 35 m	3/8" 25 m	1/2" 17 m	5/8" 15 m	
s. 430 ABS	1141	120	G 3/8" (f)		G 1/2" (f)		12,0 kg
Capacidad enrolladores	Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 52 m	5/16" 35 m	3/8" 25 m	1/2" 17 m	5/8" 15 m	
s. 530	5305	125	G 3/8" (f)		G 1/2" (f)		16,0 kg
Capacidad enrolladores	Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 92 m	5/16" 65 m	3/8" 35 m	1/2" 25 m	5/8" 20 m	
s. 540	5324	190	G 3/8" (f)		G 1/2" (f)		17,3 kg
Capacidad enrolladores	Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 150 m	5/16" 110 m	3/8" 65 m	1/2" 45 m	5/8" 35 m	
s. 560	5342	368	G 3/8" (f)		G 1/2" (f)		35,0 kg
Capacidad enrolladores	Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 320 m	5/16" 200 m	3/8" 140 m	1/2" 100 m	5/8" 90 m	

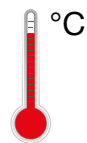




Tipo de fluido  
**GRASA**

Presión  
**600 bar**

Material  
**- ACERO INOX AISI 304**  
**- ABS**



sin manguera máx. 80 °C



Conformes con la directiva

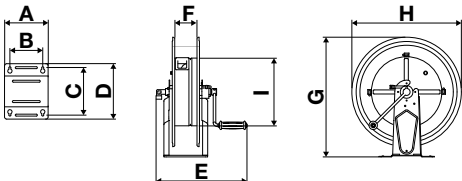



para versiones en ABS

Juntas	Articulación	Perno central
poliuretano	acero galvanizado	inox AISI 304
		

**COLORES TAMBOR**

ABS     

Dimensiones totales (mm)			Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H	
			<b>430</b>	186	140	197	226	410	97	456	415	264		540 x 390 x 580
			<b>430 ABS</b>	186	140	197	226	405	110	461	425	259		540 x 390 x 580
			<b>530</b>	203	153	220	258	425	104	558	510	315		660 x 390 x 690
			<b>540</b>	300	218	228	268	532	165	572	510	315		640 x 470 x 695
			<b>560</b>	488	399	238	272	712	348	578	510	315		670 x 610 x 760

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



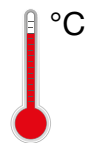
	Artículo	Anchura externa tambor (mm)	Enganche				Peso
			entrada		salida		
s. 430	5291	115	G 3/8" (f)		G 1/2" (f)		14,5 kg
Capacidad enrolladores	$\frac{\varnothing \text{ int. manguera}}{\text{longitud máx.}}$	$\frac{1/4''}{52 \text{ m}}$	$\frac{5/16''}{35 \text{ m}}$	$\frac{3/8''}{25 \text{ m}}$	$\frac{1/2''}{17 \text{ m}}$	$\frac{5/8''}{15 \text{ m}}$	
s. 430 ABS	5274	120	G 3/8" (f)		G 1/2" (f)		12,0 kg
Capacidad enrolladores	$\frac{\varnothing \text{ int. manguera}}{\text{longitud máx.}}$	$\frac{1/4''}{52 \text{ m}}$	$\frac{5/16''}{35 \text{ m}}$	$\frac{3/8''}{25 \text{ m}}$	$\frac{1/2''}{17 \text{ m}}$	$\frac{5/8''}{15 \text{ m}}$	
s. 530	5308	125	G 3/8" (f)		G 1/2" (f)		16,0 kg
Capacidad enrolladores	$\frac{\varnothing \text{ int. manguera}}{\text{longitud máx.}}$	$\frac{1/4''}{92 \text{ m}}$	$\frac{5/16''}{65 \text{ m}}$	$\frac{3/8''}{35 \text{ m}}$	$\frac{1/2''}{25 \text{ m}}$	$\frac{5/8''}{20 \text{ m}}$	
s. 540	5327	190	G 3/8" (f)		G 1/2" (f)		17,3 kg
Capacidad enrolladores	$\frac{\varnothing \text{ int. manguera}}{\text{longitud máx.}}$	$\frac{1/4''}{150 \text{ m}}$	$\frac{5/16''}{110 \text{ m}}$	$\frac{3/8''}{65 \text{ m}}$	$\frac{1/2''}{45 \text{ m}}$	$\frac{5/8''}{35 \text{ m}}$	
s. 560	5345	368	G 3/8" (f)		G 1/2" (f)		35,0 kg
Capacidad enrolladores	$\frac{\varnothing \text{ int. manguera}}{\text{longitud máx.}}$	$\frac{1/4''}{320 \text{ m}}$	$\frac{5/16''}{200 \text{ m}}$	$\frac{3/8''}{140 \text{ m}}$	$\frac{1/2''}{100 \text{ m}}$	$\frac{5/8''}{90 \text{ m}}$	



Tipo de fluido  
**GASÓLEO**

Presión  
**20 bar**

Material  
**- ACERO BARNIZADO  
- ABS**



sin manguera máx. 100 °C

Conformes con la directiva

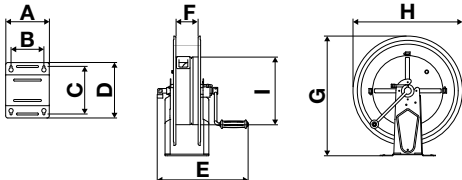



para versiones en ABS y S.700

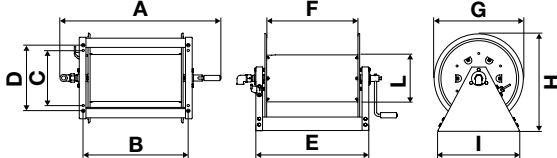

Juntas	Articulación	Perno central
	latón	acero galvanizado
	aluminio (s. 700)	
		

#### COLORES TAMBOR

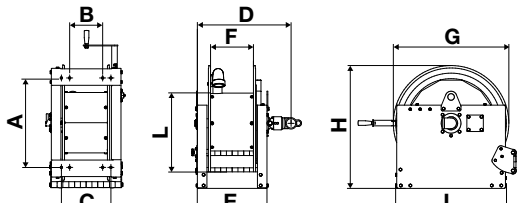

Barnizados     S. 500 - 700   
ABS     

Dimensiones totales (mm)			Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H	
			430	186	140	197	226	410	97	456	415	264		540 x 390 x 580
			430 ABS	186	140	197	226	405	110	461	425	259		540 x 390 x 580
			530	203	153	220	258	425	104	558	510	315		660 x 390 x 690
			540	300	218	228	268	532	165	572	510	315		640 x 470 x 695
			560	488	399	238	272	712	348	578	510	315		670 x 610 x 760

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)

Dimensiones totales s. 500 (mm)			L tambor	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Embalaje (mm) L x P x H	
			240	655	297	313	373	342	220	510	555	468	267		580 x 280 x 590
			320	715	377	313	373	422	300	510	555	468	267		580 x 280 x 590
			460	855	517	313	373	562	440	510	555	468	267		650 x 290 x 700
			600	995	657	313	373	702	580	510	555	468	267		660 x 390 x 690

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)

Dimensiones totales s. 700 (mm)			L tambor	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Embalaje (mm) L x P x H	
			270	542	200	300	570	422	260	700	760	659	365		580 x 280 x 590
			410	542	340	440	710	562	398	700	760	659	365		580 x 280 x 590
			550	542	480	580	850	702	538	700	760	659	365		650 x 290 x 700
			690	542	620	720	990	842	680	700	760	659	365		660 x 390 x 690

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)





Artículo		Anchura externa tambor (mm)	Enganche						Peso
			entrada			salida			
s. 430	5288	115	G 1/2" (f)			G 1/2" (m)			14,5 kg
Capacidad enrolladores	Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 52 m	5/16" 35 m	3/8" 25 m	1/2" 17 m	5/8" 15 m	3/4" 8 m		
s. 430 ABS	5272	120	G 1/2" (f)			G 1/2" (m)			12,0 kg
Capacidad enrolladores	Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 52 m	5/16" 35 m	3/8" 25 m	1/2" 17 m	5/8" 15 m	3/4" 8 m		
s. 530	6218	125	G 1" (f)			G 1" (f)			16,0 kg
Capacidad enrolladores	Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 92 m	5/16" 65 m	3/8" 35 m	1/2" 25 m	5/8" 20 m	3/4" 15 m	1" 7 m	
s. 540	5316	190	G 1" (f)			G 1" (f)			18,3 kg
Capacidad enrolladores	Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 150 m	5/16" 110 m	3/8" 65 m	1/2" 45 m	5/8" 35 m	3/4" 25 m	1" 15 m	
s. 560	5334	368	G 1" (f)			G 1" (f)			36,0 kg
Capacidad enrolladores	Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 324 m	5/16" 200 m	3/8" 140 m	1/2" 100 m	5/8" 90 m	3/4" 60 m	1" 30 m	
s. 500	5352	240	G 1" (f)			G 1" (f)			30,0 kg
	5359	320	G 1" (f)			G 1" (f)			32,5 kg
	5366	460	G 1" (f)			G 1" (f)			36,5 kg
	0383	600	G 1" (f)			G 1" (f)			40,0 kg
Capacidad enrolladores	Ø int. manguera	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"			
	ancho tamb. 240	130 m	85 m	65 m	30 m	20 m			
	ancho tamb. 320	200 m	130 m	100 m	50 m	30 m			
	ancho tamb. 460	300 m	200 m	150 m	80 m	50 m			
	ancho tamb. 600	400 m	280 m	220 m	110 m	70 m			
s. 700	5380	270	G 2" (f)			G 2" (f)			88,1 kg
	5382	410	G 2" (f)			G 2" (f)			94,6 kg
	5384	550	G 2" (f)			G 2" (f)			103,2 kg
	5386	690	G 2" (f)			G 2" (f)			119,0 kg
Capacidad enrolladores	Ø int. manguera	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1.1/4"	1.1/2"	2"	
	ancho tamb. 270	160 m	110 m	65 m	30 m	20 m	15 m	10 m	
	ancho tamb. 410	290 m	180 m	120 m	60 m	35 m	30 m	20 m	
	ancho tamb. 550	420 m	280 m	180 m	100 m	60 m	50 m	30 m	
	ancho tamb. 690	550 m	350 m	244 m	134 m	84 m	75 m	43 m	



Predispuesto con empalme de salida para mangueras de Ø 3/4"

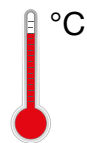


Tipo de fluido  
**GASÓLEO**

Presión  
**20 bar**

Material  
**- ACERO INOX AISI 304**  
**- ABS**

MANUALES



sin manguera máx. 100 °C



Conformes con la directiva

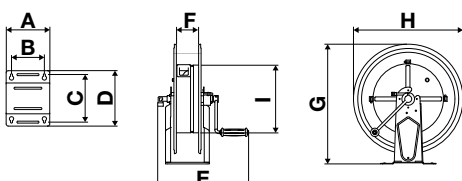



para versiones en ABS

#### COLORES TAMBOR

ABS

Juntas	Articulación	Perno central
Viton®	latón	inox AISI 304
		

Dimensiones totales (mm)			Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H	
			430	186	140	197	226	410	97	456	415	264		540 x 390 x 580
			430 ABS	186	140	197	226	405	110	461	425	259		540 x 390 x 580
			530	203	153	220	258	425	104	558	510	315		660 x 390 x 690
			540	300	218	228	268	532	165	572	510	315		640 x 470 x 695
			560	488	399	238	272	712	348	578	510	315		670 x 610 x 760

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



Artículo	Anchura externa tambor (mm)	Enganche		Peso
		entrada	salida	

<b>s. 430</b>	<b>5292</b>	115	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	14,5 kg
---------------	-------------	-----	------------	------------	---------

Capacidad enrolladores	Ø int. manguera	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"
	longitud máx.	52 m	35 m	25 m	17 m	15 m	8 m

<b>s. 430 ABS</b>	<b>5275</b>	120	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	12,0 kg
-----------------------	-------------	-----	------------	------------	---------

Capacidad enrolladores	Ø int. manguera	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"
	longitud máx.	52 m	35 m	25 m	17 m	15 m	8 m

<b>s. 530</b>	<b>6219</b>	125	G 1" (f)	G 1" (f)	16,0 kg
---------------	-------------	-----	----------	----------	---------

Capacidad enrolladores	Ø int. manguera	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	longitud máx.	92 m	65 m	35 m	25 m	20 m	15 m	7 m

<b>s. 540</b>	<b>5325</b>	190	G 1" (f)	G 1" (f)	18,3 kg
---------------	-------------	-----	----------	----------	---------

Capacidad enrolladores	Ø int. manguera	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	longitud máx.	150 m	110 m	65 m	45 m	35 m	25 m	15 m

<b>s. 560</b>	<b>5343</b>	368	G 1" (f)	G 1" (f)	36,0 kg
---------------	-------------	-----	----------	----------	---------

Capacidad enrolladores	Ø int. manguera	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	longitud máx.	320 m	200 m	140 m	100 m	90 m	60 m	30 m





## TECNOLOGÍA

La investigación y el desarrollo de nuevas soluciones que acabarán convirtiéndose en productos de vanguardia de la más alta calidad totalmente fabricados en Italia, es el principal punto de partida de todo el ciclo de producción



## CALIDAD

Desde siempre, la calidad es una preocupación básica en la creación de productos **RAASM**. Para obtenerla es indispensable la ejecución de un sinfín de pruebas altamente exigentes y rigurosas



## FUNCIONABILIDAD

**RAASM** dispone de la más completa gama de productos para lubricación y distribución de fluidos. El objetivo es el de dar siempre una respuesta satisfactoria a las demandas de nuestros clientes y cubrir sus exigencias



Company with an  
ISO 9001:2015  
certified quality  
management system

**RAASM S.p.A.**  
36022 S. ZENO DI CASSOLA (VI)  
Via Marangoni, 33 - ITALY

# GF GESFLUID

GESTIÓN INTEGRAL DE EQUIPAMIENTOS INDUSTRIALES / INTEGRAL MANAGEMENT FOR INDUSTRIAL EQUIPMENTS

C/Candás, 20 Bajo - 33207 Gijón - Asturias - España  
Tel. (+34) 984 05 00 90  
gesfluid@gesfluid.es - www.gesfluid.es